

Homeowner Care Manual

Toilets. Lavatories. Bidets.

Danze®

CALL 1-888-328-2383 OR VISIT WWW.DANZE.COM

© 2007 DANZE, INC. ALL RIGHTS RESERVED.
Pub No. DP620002/06-07.01

Danze®

Español, página "Español - 1"
Français, page "Français - 1"

INTRODUCTION TO DANZE

Thank you for choosing Danze. We believe that elements in your bathroom should awaken your senses like a splash of cool water. That's what you will experience with Danze.

Danze is a manufacturer of high quality decorative plumbing products for your powder room, kitchen and bath. We offer a broad variety of products, designs & finishes to suit your own particular needs. You can feel confident that our products will provide years of beauty and trouble-free performance.

DANZE VITREOUS CHINA PRODUCTS

Danze vitreous china products include toilets, bidets and lavatories. Our fixtures reflect state-of-the-art design and engineering, and meet or exceed the most rigorous plumbing codes throughout North America. Operating fixtures are equipped with first quality valves and accessories to give you years of trouble-free service.

Should you have questions about your Danze purchase, contact us at our website www.danze.com, or call our technical service center during business hours at 888-328-2383.

Danze, Inc. reserves the right to make product specification changes and to change or discontinue models without notice or obligation in North America.

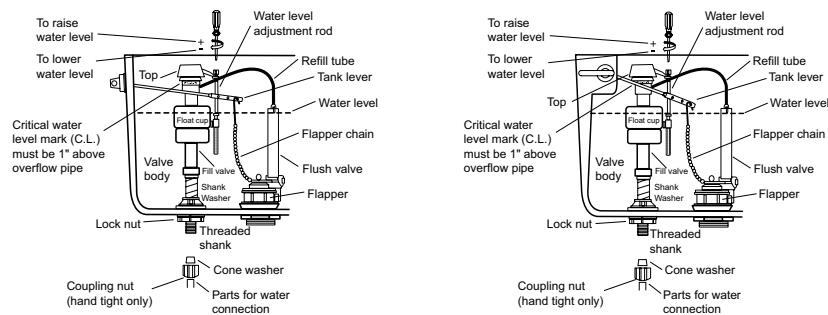
TROUBLESHOOTING

This troubleshooting guide will assist you with any difficulties with your new Danze fixtures.

Tips for adjusting your new toilet tank components:

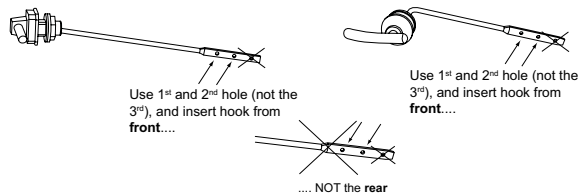
- Adjusting the water level in the tank

The water level in the tank needs to be at the correct level for optimum performance. Each toilet tank has a water level line marked on the inside back wall of the tank. Move the float cup up or down to change the water level in the tank. Grasp the top of the water level adjustment rod and turn to move the float cup.



• Adjusting the tank lever:

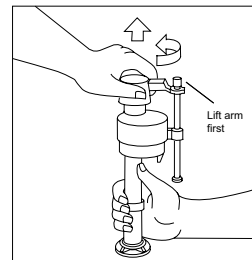
When connecting the stainless steel chain to the tank lever arm, use the **1st or 2nd hole** closest to the tank lever (do not use the hole at the end of the arm) and **insert the hook from the front to the back**. This will reduce the chance for the flapper to hang up.



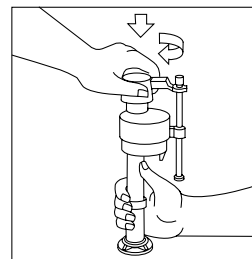
• Connecting the water supply line:

Metal/copper tubing	Vinyl/braided connector	Metal flanged tubing	Metal spiral tubing
Lock nut Cone washer Coupling nut Water shut-off	Lock nut Coupling nut Water shut-off	Lock nut Existing washer Existing coupling nut Water shut-off	Lock nut Existing cone washer Coupling nut Water shut-off
These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing coupling nut or cone washer may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).		Use existing coupling nut and washer.	
Caution: Overtightening of lock nut or coupling nut could result in breakage and potential flooding.		Caution: Do not use cone washer with plastic supply line.	

• Removing cap from pilot valve



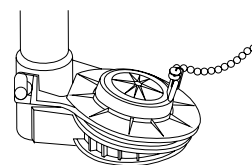
Lift the lever arm and rotate the cap counter-clockwise approximately 1/8 turn. Lift cap assembly off fill valve.



Replace cap by engaging lugs and rotating cap 1/8 turn clockwise.

Make certain that cap is turned into locked position. Valve may not turn on if the cap is not fully turned to the locked position.

• Removing/replacing the soft flapper



Disconnect chain hook from tank lever.

Remove soft silicone flapper from tabs on either side of flush valve body.

Reverse steps to replace.

Symptom	Action
No water flow when flushed	Replace fill valve seal.
Water will not shut off	Flapper is hanging up. Place hook for flapper in 1st or 2nd hole closest to the tank lever and thread the hook from front to back.
	Flapper is not sealing. Insure chain has some slack when at rest and check the seal and rim of the flush valve for damage or obstructions.
	Insure water is not flowing into the overflow tube. If so, lower water level by grasping the top of water level adjustment rod and turning to move float cup.

Water will not shut off	Debris inside the head may be obstructing the seat. Remove cap, clean debris away and reassemble.
	Refill tube is inserted too far into overflow tube (below tank water level). Attach refill tube adaptor to top of flush valve overflow. Flow from the refill tube must be positioned directly over the overflow tube.
Water dripping from cap during refill	This is normal for pilot type valves. This feature allows the pilot valve orifice to self clean during refill. The water may continue to drip for 10 or 15 seconds at the end of the refill cycle. It should stop when float rises to the full "off" position.
Water dripping from air ports during refill	This may indicate a very low water pressure condition. The dripping should stop when float rises to the "off" position.
Too little water in bowl	Insure refill hose is directed into overflow tube and the flow is not obstructed or restricted.
Poor Flush	Adjust water level in tank to line marked on the inside back wall.
	Fully open water supply shut-off valve.
	Clear obstructions from the bowl rim holes, jet, or trapway.
No Flush	Flapper chain is not connected. The chain should be attached to the tank lever and the flapper.
	Too much slack in the flapper chain. Insure chain has some slack when at rest but can fully lift the flapper when the tank lever is actuated.
Noise	Debris inside the head may be creating noise/vibration when the fill valve is flowing. Remove cap, clean debris away and reassemble.
	The flow rate of the incoming water supply may be excessively high. Partially close the water supply stop to reduce the noise. Open / close the water supply stop to achieve approximately 60 second tank refill time.

CARE & MAINTENANCE

Vitreous China Plumbing Fixtures

- Clean the surface of your vitreous china toilet or lavatory with a mild cleaner/soap and soft cloth.
- **Do not** use abrasive cleansers, abrasive pads or steel wool to clean vitreous china surfaces as it can result in scratching and dulling of the surface.
- **Do not use in-tank drop-in toilet bowl cleaners containing chlorine or bleach.** Do not expose plastic trim parts to strong oxidizing agents, chlorine, or acid levels of lower than 5.0 ph. Most bowl/tile cleaners contain such agents.
 - Use of in-tank drop-in cleaners containing chlorine or bleach can cause tank component failure and damage. Our warranty excludes such failures.
 - Use of in-tank drop-in cleaners containing chlorine or bleach voids Fluidmaster® warranty and will result in damage to tank components and may cause flooding and property damage.

Toilet Seats

- Clean the surface of your toilet seat with a mild cleaner/soap and soft cloth. **Do not** use abrasive cleansers, abrasive pads or steel wool to clean the toilet seat surfaces as it can result in scratching and dulling of the surface.

DANZE VITREOUS CHINA WARRANTY

Five (5) Year Limited Warranty – Vitreous China

Danze, Inc. (Danze) warrants to the original purchaser of this product that the vitreous china portion will be free from defects in material and workmanship under reasonable use for a period of five (5) years from the date of original purchase, as shown on the original consumer-purchaser's receipt.

Limited Warranty On Parts

Danze warrants to the original consumer-purchaser of this product that the following parts will be free from defects in material and workmanship under reasonable use for a period of years stated below from the date of original purchase:

Five (5) years:

- Fluidmaster® fill valve
- Tank lever

Three (3) years:

- Flapper

One (1) year:

- Toilet seat

Any components not mentioned above shall be covered to the extent indicated by the original equipment suppliers' warranties. All above mentioned products and parts installed in accepted commercial installations carry a one (1) year limited warranty.

As the exclusive remedy for any breach of the above warranties, Danze agrees, at Danze's option, to repair or replace these products or any parts thereof, which proves, upon inspection by Danze, to be defective in material or workmanship during the above stated periods of warranty coverage.

Danze will not be liable for any labor, shipping, freight, or any other costs or charges incurred in connection with removal or replacement of the product or otherwise acting upon the above warranties, or for any costs associated with repair or replacement of any other personal property, building or installation materials. Installation or use of the product not in accordance with product instructions or improper use, abuse or neglect of, or accident to the product, or moving the product from the location of its original installation will void the above warranties. **Do not use in-tank drop-in toilet bowl cleaners containing bleach or chlorine. Use of such products will result in damage to tank components and may cause flooding and property damage. Use of such products will void this warranty.**

If the Federal Consumer Product Warranties Act applies to the original purchaser of this product, then any implied warranties which may be applicable under state law, such as any implied warranty or merchantability or any implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to one (1) year.

Other than as described above, Danze disclaims any and all other warranties, express or implied, including any warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall Danze be liable to anyone, including without limitation the original purchaser, for any damages for loss of business opportunities or profits or any business interruption or for any special, incidental or consequential damages.

The above warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Certain federal and state laws may limit or disallow disclaimers of incidental or consequential damages and/or limitations on implied warranties.

To obtain warranty service, contact Danze at our website www.danze.com, or call our technical service center during business hours at 888-328-2383.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Inodoros. Lavabos. Bidés.

PRESENTACIÓN DE DANZE

Gracias por haber elegido Danze. Consideramos que los elementos que componen su cuarto de baño deberían reavivar sus sentidos como el agua fresca. Y esto es lo que deseamos que sienta con Danze.

Danze fabrica material sanitario decorativo de calidad superior para su medio baño, cocina y cuarto de baño. Le ofrecemos una amplia variedad de productos, modelos y acabados que se adaptan a sus necesidades particulares. Puede estar seguro de que nuestros productos le brindarán años de belleza y de servicio sin problemas.

PRODUCTOS DE PORCELANA VITRIFICADA DE DANZE

Los productos de porcelana vitrificada de Danze comprenden inodoros, bidés y lavabos. Nuestros aparatos sanitarios son el resultado del diseño y de las tecnologías más modernas y cumplen o superan las exigencias más rigurosas de los códigos de plomería en Norteamérica. Nuestros aparatos están equipados con válvulas y accesorios de primera calidad que le ofrecerán años de servicio sin problemas.

Si tiene alguna pregunta sobre algún producto de Danze, comuníquese con nosotros en nuestra página web www.danze.com, o llame a nuestro centro de servicios técnicos en horas normales de oficina, en el teléfono 888-328-2383.

Danze, Inc. se reserva el derecho de efectuar cambios en las características técnicas de sus productos, de cambiar de modelos o de interrumpir su fabricación sin aviso previo y sin ninguna otra obligación en Norteamérica.

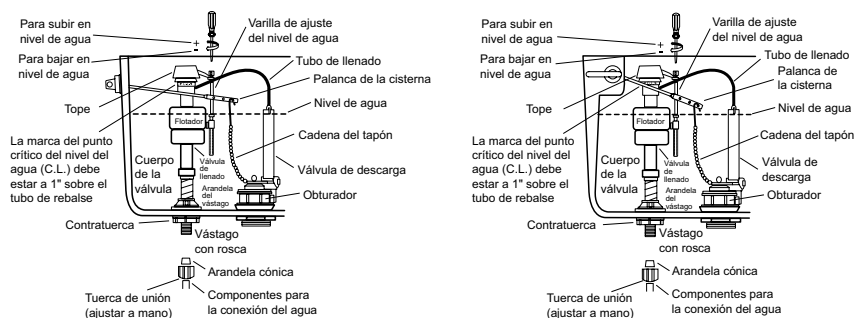
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene dificultades con su nuevo material sanitario de Danze, vea la sección de solución de problemas.

Consejos para el ajuste de los componentes del tanque del inodoro:

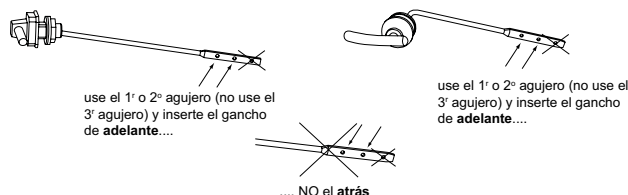
- Regulación del nivel de agua de la cisterna

Para que la cisterna funcione adecuadamente, su nivel de agua ha de ser el correcto. Cada cisterna lleva en su parte interior trasera una línea que indica el nivel de agua. Mueva el flotador hacia arriba o hacia abajo para cambiar el nivel de agua de la cisterna. Sujete la parte superior de la varilla de regulación del nivel de agua y vuelva a mover el flotador.



• Ajuste de la palanca de descarga :

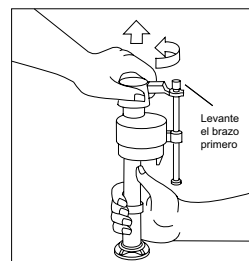
Cuando conecte la cadena de acero inoxidable a la palanca del tanque, use el **1º o 2º agujero** más próximo a la palanca (no use el agujero del extremo). **Inserte el gancho de adelante hacia atrás.** Esto reducirá la posibilidad de que el obturador se enganche y se trabase.



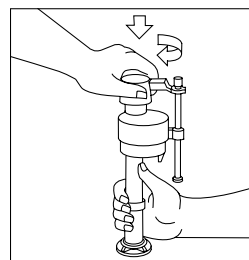
• Conexión del suministro de agua :

Tubo de metal/cobre	Connector de vinil/trenzado	Tubo de metal abocardado	Tubería de metal en espiral
Contratuercas Arandela cónica Tuerca de unión Cierre la llave de paso	Contratuercas Tuerca de unión Cierre la llave de paso	Contratuercas Arandela existente Tuerca de unión existente Cierre la llave de paso	Contratuercas Arandela cónica existente Tuerca de unión Cierre la llave de paso
Se deben usar estas piezas en la forma indicada para asegurar que no haya fugas en las conexiones. El uso de la tuerca de unión o arandelas cónicas existente puede resultar en fugas de agua. El tubo de suministro de agua se debe extender 1/2" como mínimo dentro del vástago roscado de la válvula este procedimiento (no es aplicable cuando se utiliza un tubo de conexión abocardado).		Use la tuerca de unión y arandela existente.	
Advertencia: El ajuste excesivo de la contratuercas o tuerca de unión puede resultar en rotura e inundación.		Advertencia: No use arandelas cónicas con tubería de plástico.	

• Para remover la tapa de la válvula piloto



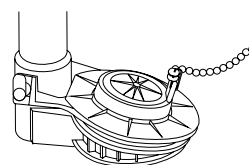
Levante el brazo de la palanca y gire la tapa un octavo de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. Levantando, saque el ensamblaje de la tapa de la válvula de llenado.



Vuelva a colocar la tapa encajando los pernos guía y girando la tapa un octavo de vuelta en sentido de las agujas del reloj.

Asegúrese de que la tapa esté en posición de cerrado. La válvula puede no abrirse si la tapa no está completamente cerrada.

• Remover o cambiar el obturador siliconado



Desconecte el gancho de la cadena de la palanca de descarga.

Remueva el obturador de los pernos en los costados de la válvula de descarga.

Para volver a colocar, siga los mismos pasos a la inversa.

Síntoma	Solución
Al descargar, el agua no fluye	Reemplazo del sello de la válvula de llenado.
El agua no cesa de salir	El obturador está trabado. Coloque el gancho para el obturador en el primer o segundo agujero próximo a la palanca del tanque, inserándolo de adelante hacia atrás.
	El obturador no cierra bien . Asegúrese que la cadena esté floja cuando no está en uso y revise el sellado y borde de la válvula de descarga para ver si están dañados u obstruidos.

El agua no cesa de salir	Asegúrese de que el agua no está fluyendo en el tubo de rebalse. Si es así, baje el nivel del agua sujetando la parte superior de la varilla de regulación del nivel del agua y girando para mover el flotador.
	Pueden haber residuos obstruyendo el sello. Remueva la tapa, limpie los residuos y vuelva a colocarla.
	El tubo de llenado ha sido insertado muy abajo en el tubo de rebalse (más bajo que nivel del agua del tanque). Coloque el adaptador del tubo de llenado en la parte superior de la válvula de descarga. El flujo del tubo de llenado debe estar directamente sobre el tubo de rebalse.
La tapa gotea durante el llenado	Esto es normal para las válvulas piloto. Esta es una característica que permite el autolimpieza del orificio de la válvula durante el llenado. El agua puede gotear unos 10 o 15 segundos al finalizar el ciclo de llenado. El goteo debe parar cuando el flotador suba a la posición "off".
El agua gotea por los orificios de aire durante el llenado	Ésta pueda ser una indicación de baja presión de agua. El goteo debe parar cuando el flotador suba a la posición "off".
No hay suficiente agua en el inodoro	Asegúrese que la manguera de llenado va directamente al tubo de rebalse y que no haya obstrucciones.
Poca descarga de agua	Sitúe el nivel de agua de la cisterna en la línea marcada en la parte interior trasera.
	Abra completamente la llave de paso del agua.
	Quite cualquier obstáculo que pueda haber en los orificios, chorros o en el sifón del inodoro.
No descargue el agua	La cadena del tapón no está colocada. La cadena debería estar sujeta a la palanca y al tapón.

No descargue el agua	Cadena del tapón demasiado larga. Compruebe que la cadena tenga cierta holgura cuando no se utilice, pero ha de ser capaz de levantar totalmente el tapón de la cisterna al accionar la palanca.
Ruido	La suciedad dentro de la cabeza puede crear ruido o vibraciones cuando pasa el agua por la válvula de llenado. Quite la tapa, limpie la suciedad y vuelva a instalar la tapa.
	El caudal de alimentación de agua quizás sea demasiado alto. Cierre parcialmente el abastecimiento de agua para reducir el ruido. Abra o cierre el abastecimiento de agua hasta lograr que la cisterna se llene en unos 60 segundos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Material sanitario de porcelana vitrificada

- Limpie la superficie del inodoro o lavabo de porcelana vitrificada con un jabón o limpiador ligero y un trapo suave.
- **No** utilice limpiadores abrasivos, ni estropajos abrasivos ni lana de acero para limpiar las superficies de porcelana vitrificada ya que podría rayar y quitar el brillo de la superficie.
- **No utilice limpiadores para el depósito del inodoro que contengan cloro o blanqueador.** No exponga las piezas ornamentales a agentes oxidantes fuertes, cloro, o niveles de ácido con pH inferior a 5.0. La mayoría de los limpiadores para inodoros y azulejos contienen estos agentes.
 - La utilización de estos limpiadores para el depósito que contienen cloro o blanqueador puede dañar los componentes del depósito. Nuestra garantía no cubre estos daños.
 - La utilización de estos limpiadores que contienen cloro o blanqueador anula la garantía de Fluidmaster®, causará daños en los componentes del depósito y puede producir una inundación y daños materiales.

Asientos de los inodoros

- Limpie la superficie del asiento del inodoro con un limpiador o jabón suave y un trapo. **No** utilice limpiadores abrasivos, estropajos abrasivos ni lana de acero para limpiar los asientos de los inodoros ya que podría rayarlos o deslustrar la superficie.

GARANTÍA DE LA PORCELANA VITRIFICADA DE DANZE

Garantía limitada de cinco (5) años – porcelana vitrificada

Danze, Inc. (Danze) garantiza al comprador original de este producto que la parte de porcelana vitrificada no tendrá defectos de material ni de mano de obra, si se hace un uso razonable del producto, durante un periodo de cinco (5) años desde la fecha de compra original, con arreglo al comprobante de compra del comprador original.

Garantía limitada para las piezas

Danze garantiza al comprador original de este producto que las piezas siguientes no tendrán defectos de material ni de mano de obra, si se hace un uso razonable del producto, durante el periodo que se indica abajo, desde la fecha de compra original:

Cinco (5) años:

- Válvula de llenado Fluidmaster®
- Palanca de la cisterna

Tres (3) años:

- Tapón

Un (1) año:

- Asiento del inodoro

Los componentes no mencionados anteriormente estarán cubiertos por el tiempo que indiquen las garantías de los proveedores de equipos originales. Todos los productos mencionados anteriormente y las piezas instaladas en instalaciones comerciales aceptadas tienen una garantía limitada de un (1) año.

Danze acepta, como único recurso en caso de incumplimiento de las garantías anteriores, y a su entera discreción, reparar o sustituir estos productos o piezas de los productos que, previo examen de Danze, tengan defectos de material o de mano de obra durante los periodos de garantía establecidos anteriormente.

Danze no será responsable de la mano de obra, ni de los gastos de envío, flete u otros costos o gastos que se produzcan en relación con el desmontaje o sustitución del producto o en cumplimiento de las garantías anteriores, ni de los costos asociados a la reparación o sustitución de cualquier otro bien personal, edificio o materiales de instalación. Las garantías anteriores se anularán si el producto no se instala o se usa de conformidad con sus instrucciones o en caso de uso indebido, abuso, negligencia, accidente del producto o desplazamiento de éste desde el lugar donde se instaló originalmente. **No deben utilizarse limpiadores que se viertan en la cisterna y que contengan blanqueador o cloro. El**

uso de estos productos dañará los componentes de la cisterna y puede causar inundaciones y daños materiales. Su uso anulará esta garantía.

Si la ley 'Consumer Product Warranties Act' federal se aplica al comprador original de este producto, toda garantía implícita que pudiera aplicarse de conformidad con la legislación de un estado —como una garantía implícita de comerciabilidad o de idoneidad para un uso determinado— se limitará a un (1) año.

Al margen de lo descrito anteriormente, Danze renuncia a cualquier otra garantía, explícita o implícita, como las garantías de comerciabilidad o de idoneidad para un uso determinado. Bajo ninguna circunstancia se considerará responsable a Danze ante nadie —entre otros, el comprador original— por los daños debidos a pérdidas de ocasiones de negocio, de beneficios o por interrupción de negocios, ni por ningún tipo de daño especial ni indirecto.

Las garantías anteriores le otorgan determinados derechos jurídicos, a los que podrían sumarse otros, según el estado. Algunas leyes federales o estatales pueden limitar o rechazar las descargas de responsabilidad por daños indirectos y/o los límites impuestos a las garantías implícitas.

Para reclamar un servicio conforme a una garantía, comuníquese con Danze en nuestra página web www.danze.com, o llame a nuestro centro de servicios técnicos en horas normales de oficina, en el teléfono 888-328-2383.

MANUEL D'ENTRETIEN DU PROPRIÉTAIRE

Toilettes. Lavabos. Bidets.

PRÉSENTATION DE DANZE

Nous vous remercions de choisir Danze. Nous croyons que les différents éléments de votre salle de bain doivent éveiller vos sens comme une eau fraîche dont on s'asperge. C'est exactement l'effet que Danze produit.

Danze est un fabricant de produits de plomberie décoratifs et de grande qualité pour votre cabinet de toilette, votre cuisine et votre salle de bain. Nous offrons une vaste gamme de produits, de modèles et de finis qui répondent à vos besoins spécifiques. Soyez assurés que vous pourrez utiliser nos produits des années durant, sans problème et en toute beauté.

PRODUITS DE PORCELAINE VITRIFIÉE DANZE

Les produits de porcelaine vitrifiée Danze comprennent les toilettes, bidets et lavabos. Nos appareils, de conception avancée, satisfont ou dépassent les normes des codes de plomberie les plus rigoureux d'Amérique du Nord. Les toilettes et bidets sont munis de robinets et d'accessoires de première qualité qui fonctionneront des années durant, sans problème.

Pour toute question concernant votre achat d'un produit Danze, veuillez communiquer avec nous par le biais de notre site Web www.danze.com, ou appeler le centre de service technique durant les heures d'ouverture au 888-328-2383.

Danze Inc. se réserve le droit d'effectuer des changements aux spécifications des produits et de modifier ou d'arrêter la fabrication de modèles sans préavis ni obligation en Amérique du Nord.

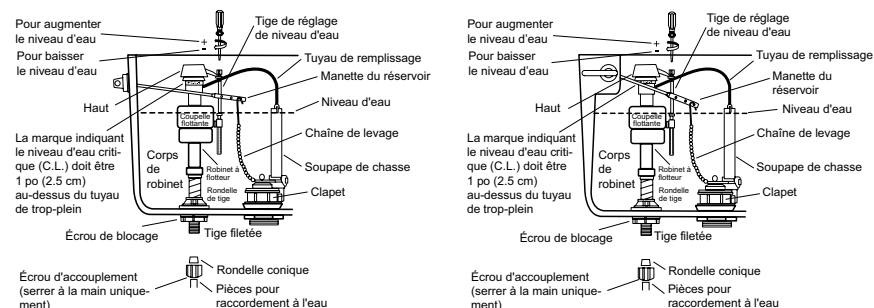
DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage vous aidera si votre nouvel appareil sanitaire de Danze venait à présenter une défectuosité.

Conseils pour le réglage des composants de votre nouveau réservoir de toilette :

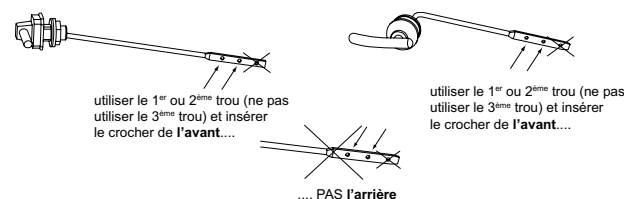
- Réglage du niveau d'eau dans le réservoir

Le niveau d'eau du réservoir doit être correctement réglé pour que l'appareil offre un rendement optimal. Une ligne de repère indiquant le niveau d'eau apparaît sur la paroi intérieure arrière de chaque réservoir de toilette. Déplacer la coupelle flottante vers le haut ou vers le bas pour modifier le niveau d'eau du réservoir. Saisir la partie supérieure de la tige de réglage de niveau d'eau et la tourner pour déplacer la coupelle flottante.

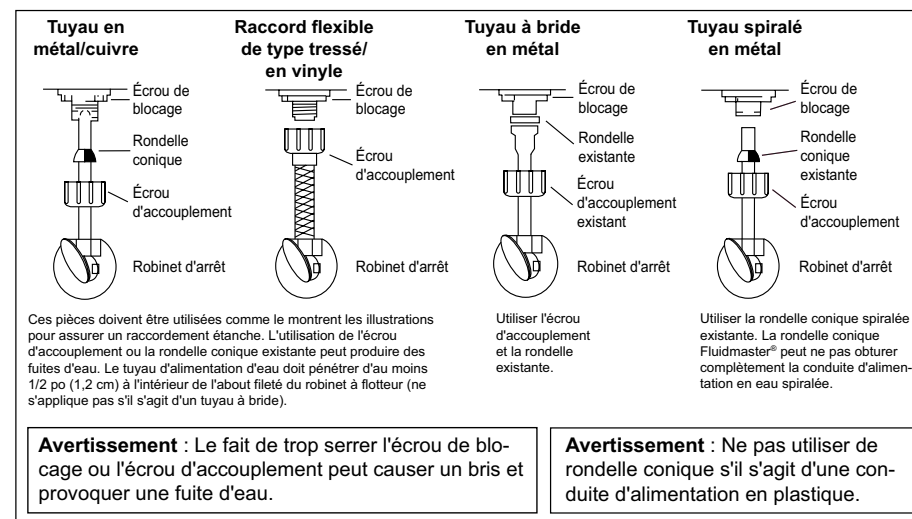


- Réglage du levier de déclenchement :

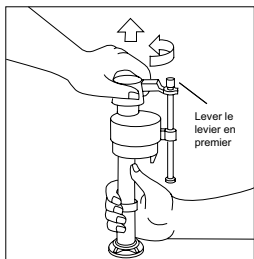
Lors du raccordement de la chaîne en acier inoxydable au levier de déclenchement, utiliser le **1^{er} ou le 2^{ème} trou** le plus près de la manette du réservoir (ne pas utiliser le trou à l'extrémité du levier) et **insérer le crochet de l'avant vers l'arrière**. Ceci diminuera les possibilités que le clapet reste coincé.



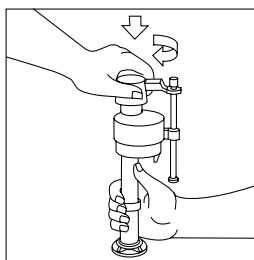
- Raccordement de la conduite d'alimentation en eau :



• Enlèvement du chapeau du robinet pilote



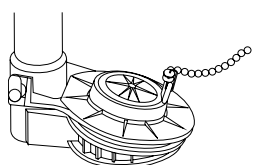
Lever le levier et tourner le chapeau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'environ 1/8 de tour. Lever le chapeau du robinet à flotteur.



Remettre le chapeau en place en engageant les oreilles et en tournant le chapeau de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

S'assurer que le chapeau est bien tourné en position de blocage. Le robinet pourrait ne pas s'ouvrir si le chapeau n'est pas complètement tourné en position de blocage.

• Enlèvement / remplacement du clapet en silicone mou



Ôter le crochet de la chaîne du levier de déclenchement.

Enlever le clapet en silicone mou des attaches de chaque côté du corps de la soupape de chasse.

Effectuer ces étapes dans l'ordre inverse pour remettre en place.

Symptômes	Solution
L'eau ne s'écoule pas lorsqu'on actionne la chasse.	Remplacer le joint d'étanchéité du robinet à flotteur.
L'eau s'écoule continuellement.	Le clapet ne descend pas complètement. Mettre le crochet de la chaîne du clapet dans le premier ou le deuxième trou le plus près de la manette du réservoir et insérer le crochet de l'avant vers l'arrière.

L'eau s'écoule continuellement.	Le clapet n'obture pas complètement. S'assurer que la chaîne est un peu lâche lorsque le clapet est fermé et vérifier que le joint d'étanchéité et la bordure de la soupape de chasse ne sont pas endommagés et que rien ne cause d'obstruction.
	S'assurer que l'eau ne coule pas dans le trop-plein. Si c'est le cas, diminuer le niveau d'eau. Pour ce faire, prendre la tige de réglage de niveau d'eau par sa partie supérieure et la tourner pour déplacer la coupelle flottante.
	Des débris à l'intérieur de la tête peuvent obstruer le joint d'étanchéité. Enlever le chapeau, éliminer les débris et rassembler.
	Le tuyau de remplissage est inséré trop profondément dans le trop-plein (sous le niveau d'eau du réservoir). Fixer l'adaptateur du tuyau de remplissage sur la partie supérieure du trop-plein de la soupape de chasse. L'eau provenant du tuyau de remplissage doit arriver directement au-dessus du trop-plein.
De l'eau s'écoule du chapeau lors du remplissage.	Ceci est normal pour les robinets pilotes. Cette caractéristique permet l'autonettoyage de l'orifice du robinet pilote durant le remplissage. L'eau peut continuer à couler durant de 10 à 15 secondes à la fin du cycle de remplissage. Ceci cessera dès que le flotteur aura atteint la position complètement "fermée".
De l'eau s'écoule des entrées d'air lors du remplissage	Ceci peut indiquer que la pression d'eau est très basse. L'écoulement devrait cesser lorsque le flotteur aura atteint la position complètement "fermée".
Il n'y a pas assez d'eau dans la cuvette.	S'assurer que le tuyau de remplissage est dirigé dans le trop-plein et que le débit d'eau n'est pas obstrué ni réduit.
Faible débit d'eau lors de l'actionnement de la chasse	Régler le niveau d'eau du réservoir pour qu'il atteigne la ligne de repère apparaissant à l'intérieur de la paroi arrière.
	Ouvrir complètement le robinet d'arrêt de l'alimentation d'eau.

Faible débit d'eau lors de l'actionnement de la chasse	Nettoyer tout ce qui peut obstruer les trous au bord de la cuvette, les jets ou l'intérieur du siphon
Aucun débit d'eau lors de l'actionnement de la chasse	La chaîne de levage n'est pas raccordée. La chaîne doit être fixée au levier de la manette et au clapet.
	La chaîne de levage est trop lâche. S'assurer que la chaîne est légèrement lâche lorsque la manette de chasse n'est pas actionnée, mais qu'elle peut lever entièrement le clapet lorsque le levier de la manette est actionné.
Bruit	Des débris à l'intérieur de la tête peuvent produire du bruit/des vibrations lorsque le robinet de remplissage coule. Enlever le capuchon, enlever les débris et rassembler.
	Le débit de l'eau qui pénètre dans le réservoir peut être excessivement élevé. Fermer partiellement le robinet d'arrêt de l'alimentation d'eau pour réduire le bruit. Ouvrir/fermer le robinet d'arrêt de façon à ce que le remplissage du réservoir s'effectue en 60 secondes environ.

SOINS ET ENTRETIEN

Appareils sanitaires en porcelaine vitrifiée

- Nettoyer la surface de votre toilette ou de votre lavabo en porcelaine vitrifiée à l'aide d'un chiffon doux et d'un savon/nettoyant doux.
- Ne pas** employer de nettoyants abrasifs, de tampons abrasifs ni de laine d'acier pour nettoyer les surfaces en porcelaine vitrifiée, car cela pourrait rayer ou ternir la surface.
- Ne pas employer de nettoyants pour cuvette à installer dans le réservoir, qui contiennent du chlore ou du javellisant.** Ne pas exposer les pièces de garniture en plastique à des oxydants forts, du chlore ou des niveaux d'acidité inférieurs à 5,0 ph. La plupart des nettoyants pour tuiles/cuvettes contiennent de telles substances.
- Le fait d'employer des nettoyants pour cuvette à installer dans le réservoir, qui contiennent du chlore ou du javellisant peut endommager les composants du réservoir et nuire à leur bon fonctionnement. Notre garantie ne couvre pas ce genre de défectuosité.

- Le fait d'employer des nettoyants pour cuvette à installer dans le réservoir, qui contiennent du chlore ou du javellisant annulera la garantie de Fluidmaster®, endommagera les composants du réservoir et peut causer une inondation ainsi que des dommages matériels.

Sièges de toilette

- Nettoyer la surface de votre siège de toilette à l'aide d'un nettoyant/savon doux et d'un chiffon doux. **Ne pas** employer de nettoyants abrasifs, de tampons abrasifs ni de laine d'acier pour nettoyer les surfaces du siège de toilette, car il y a risque de rayer ou de ternir la surface.

GARANTIE DE LA PORCELAINE VITRIFIÉE DE DANZE

Garantie limitée de cinq (5) ans – porcelaine vitrifiée

Danze, Inc. (Danze) garantit à l'acheteur initial de ce produit que la portion en porcelaine vitrifiée sera exempte de vices de matériaux et de fabrication, lors d'un usage raisonnable, pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat initial indiquée sur le coupon de caisse de l'acheteur consommateur initial.

Garantie limitée sur les pièces

Danze garantit à l'acheteur consommateur initial de ce produit que les pièces suivantes seront exemptes de vices de matériaux et de fabrication, lors d'un usage raisonnable, durant le nombre d'années indiqué ci-dessous, à compter de la date d'achat initial :

Cinq (5) ans :

- Robinet à flotteur Fluidmaster®
- Manette de réservoir

Trois (3) ans :

- Clapet

Un (1) an :

- Siège de toilettes

Tout composant qui n'est pas mentionné ci-dessus doit être couvert selon l'étendue indiquée par les garanties des fournisseurs du matériel d'origine. Tous les produits et pièces mentionnés ci-dessus installés dans les établissements commerciaux acceptés sont couverts par une garantie limitée de un (1) an.

Pour remédier à tout manquement aux garanties mentionnées ci-dessus, Danze accepte uniquement, au choix de Danze, de réparer ou de remplacer ces produits ou toutes pièces de ces derniers qui, après inspection par Danze, s'avéreront

présenter des vices de matériaux ou de fabrication alors qu'ils sont couverts par une garantie selon les périodes indiquées ci-dessus.

Danze ne sera responsable d'aucuns frais de main-d'œuvre, de transport ni d'aucuns autre frais ou coût encourus en rapport avec l'enlèvement ou le remplacement du produit ou la conformité aux garanties ci-dessus, ni d'aucuns frais associés à la réparation ou au remplacement de tout autre bien personnel, édifice ou matériaux d'installation. Si l'installation ou l'utilisation du produit n'est pas conforme aux instructions du produit ou si le produit est l'objet d'un usage impropre, d'un abus ou d'une négligence, ou d'un accident, ou encore si le produit est déplacé de l'endroit où il a été initialement installé, les garanties ci-dessus ne seront plus valides. **Ne pas employer de nettoyeurs pour cuvette à installer dans le réservoir, qui contiennent du javellisant ou du chlore. Le fait d'employer de tels produits endommagera les composants du réservoir et peut causer une inondation ainsi que des dommages matériels. L'emploi de tels produits annulera cette garantie.**

Si la loi fédérale sur les garanties relatives aux produits de consommation s'applique à l'acheteur initial de ce produit, alors toute garantie tacite pouvant s'appliquer en vertu de la loi provinciale, telle que toute garantie tacite quant au caractère marchand ou toute garantie tacite quant à l'adaptation à l'usage, est limitée à un (1) an.

À l'exception de ce qui est énoncé ci-dessus, Danze n'honorera aucune autre garantie, expresse ou tacite, incluant toute garantie quant au caractère marchand ou à l'adaptation à l'usage. Danze ne sera en aucun cas responsable envers qui que ce soit, incluant sans limitation l'acheteur initial, de tout dommage pour perte d'occasion d'affaires ou de profits ou de toute interruption d'exploitation ou de tous dommages spéciaux, fortuits ou indirects.

Les garanties ci-dessus vous accordent des droits juridiques définis et vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient d'une province à une autre. Certaines lois fédérales et provinciales peuvent limiter ou rejeter les limitations de dommages fortuits ou indirects et/ou les limitations sur les garanties tacites.

Pour obtenir du service sous garantie, communiquer avec Danze par le biais de notre site Web www.danze.com ou appeler notre centre de service technique durant les heures d'ouverture au 888-328-2383.